197 *Šams al-maᶜārif wa laṭāᵓif al-ᶜawārif*, a voluminous magical work dealing mainly with talismans and the magic qualities of ciphers and the names of God.

The author of this hotchpotch of spells and incantations is Muḥyi'd-Dīn Aḥmad b. ᶜAlī al-Qorašī al-Būnī (d. 622/1225). Its contents may be found enumerated in Ahlwardt 4125, and an appreciation by M. Ullmann, in *Die Natur- und Geheimwissenschaften im Islam*, Leiden 1972, 390-1. Our copy presumably contains the so-called "middle version" although this is not mentioned in the text. — GAL I 497.

225 fols, 195 × 147 mm, 15 lines clean *našḫī* with captions in red; fols 1b and 2a in gold rules, 1a with polychrome gilt ᶜ*unwān* and floral motifs; occasional marginal annotations deriving from one of the two persons who entered their ownership entries on fol. 1a; one of them being dated "at Marᶜaš", 1219/1804.

Throughout the text, many magical drawings are found.

A special mention deserve the last two leaves with some *fawāᵓid* (one of them an Arabic love spell, the others in Persian) and a cursory bibliography of titles on the subject. A well-preserved copy.

Undated but possibly 10th/16th century.

Old leather binding in need of repair.

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

قال الشيخ الامام العالم العلامة القدوة محي الدين
ابو العباس احمد بن الشيخ الصالح المقرى ابو الحسن علي بن
يوسف القرشي البوني قدس الله روحه ونور ضريحه
الحمد لله الذي اطلع شمس المعرفه من غيب الغيب
حياه البصاير ونور الابصار واظهر سر عجايب الملكوت
بخفي توهم وهم الافكار على مصباح القلب في مشكاة
الصدر فاصناب زجاجة النفس من بوارق سوا
طع الانوار الذي ادرهم لطايف افلاك الملكوتيات و
ابرزحله علم الغيب شموس المعارف لدوي الحقا
الالهيات واطلع من بحر النور الاعلى نفايس جواهر
العقول في النورانيات واحكم احكام ركاوردوايرالا
كوان الاحاطيات واوجد عرف نسيم استرواح

القرب

القرب بحضرة حضور ارواح الابرار العليم الذي بسط اسرار
الاسماء بالحروف الجليلة المقدار بظهور الحكمة وتاورد
الحقيقة في الاثار المصور الذي رسم معانيها في غرين
النفس الواحده فظهرت في ذوات الانفس المتعددات
اللطيف للذي قيد لطايف دقايق المعاني في اصداف
الحروف والاسما المتولف باختلاف الالحان وتباين
العبارات الذي جعلها ادلة المقامات ومنبع الكرامات
واسباب الغرابات وينابيع الحكم وجواهر الافكار صرف
الاحكام بالحروف والاسماء والاطوار بالنغما والالوان
بالاراده والوجود بالمقدار فسبحان من الله عدمت
العقول ما تصفه به فبقيت كليلة عن نيل ادراك
الصفات وافتقرت الى الاقرار بالعجز فخضعت لكبريا
ذليلة ذل المحرثات اظهر عالما علويا جمع فلكا وملكا
وكرسيا وعرشا ولوحا وقلما وارواحا قدسيات
وعالما سفليا يجمع برا وبحرا وايامًا وشهورًا وليالًا

ونهارا وشموسا واقمارا لحيا واموتا ابا وامهاتا بنين
وبنات ذكورا واناثا الوانا وانبعاثا فلكيات سفليات
طلعت كواكب حكمته ساطعة فرقت ظاهره آثارها واضحا
فى ذروة السعادة تتبوا حيث تشاء فى روضات الجنات
وتتنزه فى اسرار الاسما وبواطن القران وحقايق
الحروف والاسما فحمدا على هذه النعمة الغراء وشكرا على
هذه الملة الزهرا واشهد ان لا اله الا الله وحده لا
شريك له شهاده تصحب الارواح بالبقا فى البرزخ
خيات واشهد ان محمدا عبده ورسوله شمس الملة
ومنقذ العباد من الشرك والذله الذى اداره فلك التوحيد
بدعوته واستنارت شموس حكمته به وغارت
انجم الضلال بزويته واسفر صبح الموحدين بسعادته
صلى الله عليه وعلى آله افضل الصلاة الباقيات
ورضى الله عن اصحابه المحققين الصديقين رضى سلبغهم
اعلى المراتب واعلى الدرجات اما بعد فليحق اعلام

والحقيقة نظام والارواح بالمعارف الالهيه اهتمام
والفضيله مطلوبه والقدره على اقتفائها موهوبه
والسعاده بشموس الكمال مقرونه والحياة الابدية با
ستعمال مناسك الشريعه مرهونه واعلا الدرجات
فى عليين درجة العالمين العاملين واعلاها درجة
منزله درجة الهادين المحققين ولا منزله لعالم فى دين الله
لا يفيد كما انه لا وجود حياة الحقيقه لنفس لا تستفيد
وان ابعد الناس من السعادة من استهان باحكام
الملة واخل بشرايط المحققين من اهل القبله ولما رايت
كلام الشيوخ فمن علت كلمتهم وانبسطت فى الافاق
حكمتهم وعمت فى البرايا بركتهم وقد القوا فى التصريف
بالاسما واسرار الحروف والاذكار والدعوات وقد
رغب من تعلق بى وده ان افصح له عن سر ما القوه
وذخيرة ما كنزوه فاجبت مع الاعتراف بالعجز عن فهم
مدارك السلف الماضين والائمة المحققين الهادين

العوا

ورجوت الله تعالى بدل الاعتراف والاقتراف ان يعدني
من ارواح ارواحهم بلطيفة اسعاف ليكون النطق
موافقا للتحقيق ومتصلا بلسان التصديق فاقول
وبالله استعين ان المقصود من فصول هذا الكلام
الكتاب ان يعلم بذلك شرفا سما الله وما اودع
في جرمها من انواع الجواهر الحكميات واللطايف
الالهيات وكيفية التعريف باسما الدعوات وتابعها
من حروف السور والايات ورجعت هذا الكتاب
فصولا ليدل كل فصل على ما احاط به واحصاه من
علوم دقيقه يتصل بها الى الحضرة الربانية من غير
تعب ولا ادراك بمشقه وما يتوصل بها الى رغائب
الدنيا وما يرغب منها وسميت هذا الكتاب المبارك
المنتخب القديم المثل الرفيع العلم شمس المعارف ولطا
يف العوارف لما في ضمنه من لطايف التعريفات
وعوارف التاثيرات وحرمت على من وقع كتابي

هذا بيده ان يبديه لغير اهله ويبوح به لغير مستحقه
فانه مهما فعل احرمه الله تعالى منافعه ومنعت منه ذف
فوايده وبركته واياك ان تمسه غير طاهر ولا تقربه
الا ذاكرا ولا تقرفه الا في ما لله فيه رضا واياك
وغير الطاعة فتسلب سره وتمنع بركته فانه
كتاب الاولياء والصالحين والطايعين والمريدين
العاملين الراغبين فكن به ضنينا ولا تبح منه قليلا
ولا كثيرا وليكن يقينك صادقا وايمانك محققا
بقته واثقا فانما الاعمال بالنيات وانما لكل امرء ما نوى
واذا قامت لك نيته في عمل من اعماله فلزم من به
وتصدقه لقوله عليه السلام ولا يدعون
احدكم الا وهو موقن بالاجابة ولقوله عليه السلام
ايضا اذا سال احدكم ربه فليعزم المساله
فانه لا يكره له وبوقن بالاجابة وتقطع على عملك
بالصحه لقوله عليه السلام يستجاب لاحدهم ما لم

يحل فيقول دعوة فلم يستجب لى فاياك ان تستبطا لا
جابه ولا تزال منتظرا متطلعا لظهورها فضل
وقد تقاسمت مطالب الراغبين الى قسمين دنيا وى
واخراوي وينقسم كل واحد منهما الى اقسام بحسب
المقاصد وقد تكلم الناس فى معارضه الاوفاق
والوقوف الى الكواكب فى الرياضيات وافعال الطلسمات
قيل وضع هذا الكتاب والحديث عليه وهذا العلم
علم متسع رغب فيه كثير من الناس وتكلمت فيه
الحكما الاوايل وواقف ذلك عقول كثير من
الناس وعملوا به وصابروا عليه لاسما من وجد
لذلك تاثيرا فاردت معارضة ذلك بوصف
مجرى مجرى الخاصه فى ماتحاه اهل العلم المذكور
فذلك ان اثرت فى الدنيا اضرت بالاخره وهذا
الذي نذكره ينتفع به فى الدنيا والاخره والله الموفق
فصل اتكلم فيه اولا على الحروف المعجمه وهى

اصول

اصول الكلام واساسه وبها يرتفع بناوه واعلم ان
للاعداد اسرارا كما ان للحروف اثارا وان العالم العلوى
يمد العالم السفلى فعالم العرش يمد عالم الكرسى
وعالم الكرسى يمد فلك زحل وفلك زحل يمد فلك
المشترى وفلك المشترى يمد فلك المريخ وفلك المريخ
يمد فلك الشمس وفلك الشمس يمد فلك الزهره وفلك
الزهره يمد فلك عطارد وفلك عطارد يمد فلك القمر
وفلك القمر يمد فلك الحراره وفلك الحراره يمد فلك
الهوى وفلك الهوى يمد فلك الما وفلك الما يمد
فلك التراب فالحل فى العلويات حرف الجيم واعدا
ده الواقعه عليه ثلاثه على الجمله واما على التفصيل
فثلاثه وخمسون هكذا ج ي م الميم اربعون وا
لياء عشره والجيم ثلاثه وهو ايضا ثلاثه احرف
وله فى السفليات حرف الصاد وهو فى العدد
تسعين ولفلك المشترى حرف الدال وهو اربعة فى العدد

وله المربع ضرب اربعه فى اربعه وتصريف فلك المريخ
فى العلويات على الجمله خمسه وهو حرف الها ولفلك
الشمس سته وهو حرف الواو وله من الاشكال المسدس
وتصريف فلك الزهره سبعة وهو حرف الزاى ولفلك
عطارد ثمانيه وهو حرف الحا ولفلك القمر تسعه وهو
حرف الطا وله من الاشكال المتسع فصل ونسبة
الذاتيه الانسانيه فالعقل له حرف الالف والروح له
الباء ونحل له حرف الجيم لذلك الحى القمر على ما تقدم
قبله فصل والحروف على انواع منها ما يبدا به من
اليمن وهى حروف العرب ومنها ما يبدا به من
الشمال وهى الرقميه واليونانيه والقبطيه
وكل كتابة على اليمن متصله وكل كتابه على
الشمال غير متصله فصل والحروف ثمانيه وعشرون
حرفا غير لام الالف وهى تمام تسعة وعشرون
وذلك عدد المنازل القمريه ولما كانت المنازل

يظهر

يظهر منها فوق الارض اربعة عشر كانت هذه الحروف
منها ما يدغم ع مع لام التعريف وهى اربعه عشر
حرف وهى هذه ات ث د ذ ر ز ط ظ ن ص ض س ش
ومنها يظهر معها اربعة عشر حرفا وهى هذه ب ج ح
خ ك ل م غ ف ق ه و ى فصل واول الحروف الالف
وما بعدها من الحروف كالطات ه والتعريفات والرات
هى من جوانب الالف واذا نظرنا نظرا الى الحروف وجد
لها انطباعا فى النفس فصارت موجودة فى النفس قبل
وجودها فى الشكل فالالف فى الحروف هو الواحد
فى العدد وللاعداد قوه روحانيه لطيفه فالاعداد
من اسرار الاقوال كما ان الحروف من اسرار الافعال
وللاعداد فى العالم البشرى اسرار ومنافع رتبها
البارى جلت قدرته كما رتب فى الحروف اسرار
النفع بالدعا والرقا وغير ذلك فما ظهر تاثيره فى العالم
الحسى بانواع الاسما واعلم ان الحروف لا وفق بحصرها

وانما هي تفعل بالخاصيه لمن شاء الاعداد تفعل بالطبعيات فهي مرتبطه بالاختيارات العلويات
حرف الدال له من الاعداد اربعة من اقام شكلا هو
ضرب اربعة في اربعه ووضع فيه نسبه عدديه
وذلك يوم الاثنين يوم مولد النبي صلى الله عليه وآله وسلم
ويوم مبعثه ويوم وفاته وليكن ذلك والقمر
في شرفه على ثلاثه ادراج من الثور سالما من النحوس
وتكون الساعة للقمر تكتبه بعد طهارة الوضو
وصلاة ركعتين بآية الكرسي وقل هو الله احد مايه
مره في رقطاهر من حمد هذا الرق المكتوب معه
يسر الله عليه الحفظ والفهم والحكمه ويعظم قدره
عند العالم العلوي والعالم السفلي اجمع وان
علقه مسجون انطلق من سجنه من فوره وان
حمل هذا الرق على راسه هزم به الاعدا من الكفره
والمباغين وذلك من حمله معه وخاصم غلب

علم ورايه ل

خصمه

خصمه لأن هذا الحرف الذي هو الدال اعداده الواقعه
عليه اربعة وشكله ضرب اربعه في اربعه وديه
الخاص به المشتري وهو كوكب سعيد والدال حرف
بارد على الجمله وبه كمل الله الطبايع الاربعة
النار والهوى والما والتراب وهي الصفرا والدما
البلغم والسودا ممده اربعه لاربعه فله قوه الطبايع
واعتدالها وظهر من الحرف الكريم في اسمه الدايم
تعالى خصوصا وفي اسمه الودود عموما اذ الود مشترك
والدوام مفرد ولذلك تقدم الواو في الود ولم يتقدم
في الدايم عن الدال وكذلك كان في الاسمين المباركين
احمد ومحمد صلى الله عليه وآله وسلم وذلك في اخر الا
سمين لانه يشير الى الدوام اخر المستقبل لا اوله فهو
م بعد الدال وانما تقدمت في اسمه الدايم لان له الله
يوميه اولا واخرا فاشرك عباده في دوام البقا
في الاخره بعد الفنا وهذا الحرف من حروف العرش

لان العرش لا يتبدل وجوده لانه اول عالم الاختراعات
وهو اول عالم الابد واليه معارج الارواح وفيه مرتب
العقول وفيه انوار الرحمة قد كشف ذلك اكثر العارفين
بالله تعالى على القسم الذى قسم لهم **منهم حارثه**
رضى الله عنه سأله رسول الله صلى الله عليه واله وسلم
فقال له كيف اصبحت قال اصبحت مومنا حقا **قال له**
رسول الله صلى الله عليه واله وسلم وما حقيقة
ايمانك قال اصبحت وقد عزفت نفسى عن الدنيا فكانى
انظر الى عرش ربى بارزا والناس يساقون الى
الجنة والى النار فقال رسول الله صلى الله عليه
واله وسلم عرفت فالزم **وقال** عليه السلام فى الارواح
اذا باتت على طهارة من الوضو انها تبيت ساجده
تحت العرش **وحرف الدال** من اسرار الديمومية والبقا
والدايم اسم من اسما الازل والابد ولا يسمى به غير الله
عز وجل **واما الودود** فالود مشترك كما تقدم وذلك

ان الود ظاهر الحب والحب باطن الود فالود الحب الودوم
والود ينقسم على قسمين ظاهر وباطن فظاهر الود
وباطنه الحب فالود مسكنه القلب وهو لكشف
عوالم القلب والعشق لفيفه بين الود والحب
ومسكنه الشغف والحب باطن العشق ومسكنه
الفواد لان القلب له ثلاث محجوبيات **احدها**
فى اعلاه فى ما غلظ منه وهو نور يسطع وهو محل
الاسلام ومعانى الحروف هنالك مشكله وهو
ايضا محل القوه الناطقه فى الانسان والقوة المدبره
لمعانى الاراده المتبعثة من النفس **والثانيه** فى وسط
القلب وهو محل التفكر والتذكر وهى نور ساطع وهو
محل السكينه وهى محل الخيال فيما يلقيه الروح **والثا**
لثه فى اخره وهى ارقه والطفه ويعبر عنها بالفواد
وهو محل الايمان والعقل والنور والتصرف والا
سرار وميزان العقل ولطايف الحكم وهو محل الحب

نقول لهم ان من البيان لسحرا
ان يوجد الانسان فيعرفون فيم يحيى الحروف
فيميز الناسون الى ويزيز تعالى

ومحل الحياة الطبيعيه من الحرارة اللطيفه **ولهذا**
الفؤاد عين نورانية بها يدرك حقايق الملكوتيات
واسرار العلويات الجبروتيات ٥ وموازين الحقا
يق وهو محل الانوار الموهبات واسرار العلويات
وتلك البصيرة التي يبصر بها **قال الله** تعالى انها لا تعما
الابصار ولكن تعمى القلوب التي في الصدور والتجويف
الوسط عين نورانية بها يدرك الطلب ومنها
ينبعث في الحد في الطلب والشوق الى الشيء للطالب
وهي اسرع تعلقا بالاشخاص اللطافيه وبها يكشف
عالم الملك وما حواه من صنع الله تعالى وبها يقع
الاحساس **ثم التجويف** الاول عين نورانية
ينظر بها الى اسرار هذه المحسوسات واطوار المركبات
وحقايق الحروف واسرارها وعظم ما اودع الله
تعالى فيها من اسرار الاسما وحقايق معارفه وبها
كان ودها العباد الله لمعرفتها بما امر الله عليها

من كشفها اسرار المحسوسات وتلك بصائر كلها
الا انهم متباينون لاختلاف الاطوار **وقد** تقدم لنا
في مواقيت البصاير ولطايف السرايرات ارواح الوحي
في كتاب الله ثلاثه روح الامين وروح القدس
وروح الامر **فالوحي** من الروح الامين نزل على التجويف
الاول الا انها هي البرزخية التي هي بين النطق واللسان
فهي اول مراتب الوحي في التنزيل كما قسم له من
الهام الله تعالى على القلوب **وبعده** روح القدس
وهو يفيض انوار ما يرد في اللوح المحفوظ الى المرتبة
الثانيه من القلب فيثبت الايمان والبصيرة الفكريه
ويظهر انواع الحكم وانواع المواد الربانيه واللطايف
الايمانيه **ثم المرتبه** الثالثه وهي محل النور الاقدس
وهي محل السمع ايضا وهي محل العقل **قال الله** تعالى
لنبيه صلى الله عليه وآله وسلم فانك لا تسمع الموتى
ولا تسمع الصم الدعا اذا ولوا مدبرين يريد موت الحس وانما اراد موت